

Alternate settings of the Paschal troparion (Christ is risen from the dead)

Tone 5 special melody - Spanish



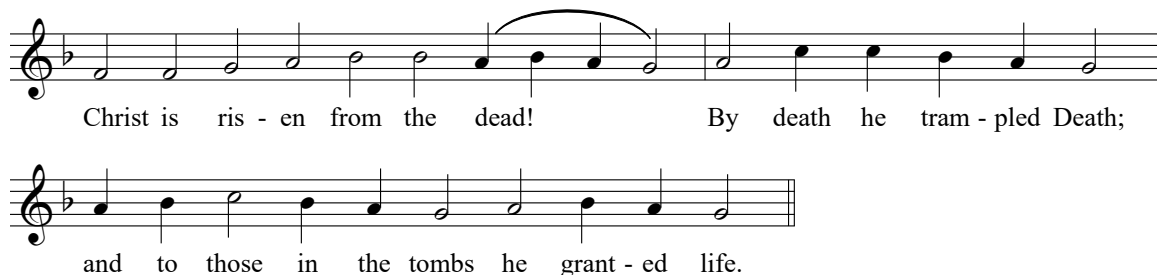
Cri - sto ha re - su - ci - ta - do de los muer - tos, pi - so - tea an - do
la muer - te por la muer - te, y a los que e - stán en los se - pul - cros
o - tor - gan - do la vi - da.

Tone 5 special melody - Hungarian (Magyar)



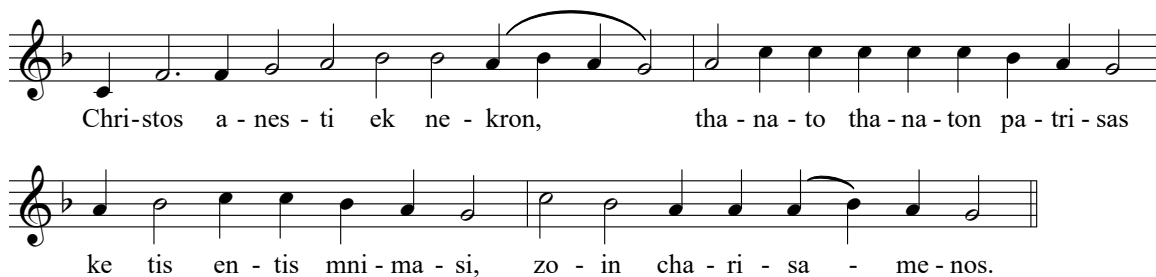
Föl - tá - madt Kri - sztus ha - lot - ta - i - ból, leg - yö - zte ha - lál - lal a
ha - lált, és a sír - ban le - vök - nek, é - le - tet a - ján - dé - ko - zott!

Tone 5 special melody - "quick" version of the Church Slavonic



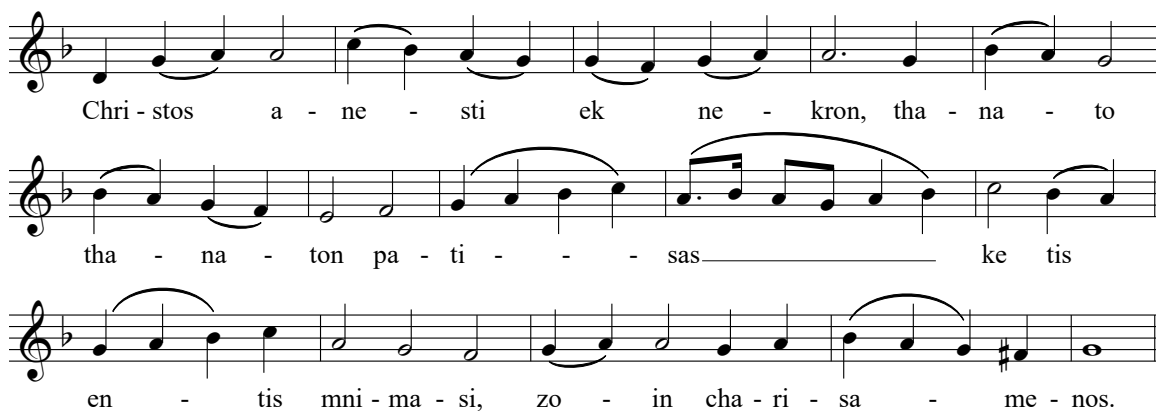
Christ is ris - en from the dead! By death he tram - pled Death;
and to those in the tombs he grant - ed life.

Tone 5 special melody - Greek



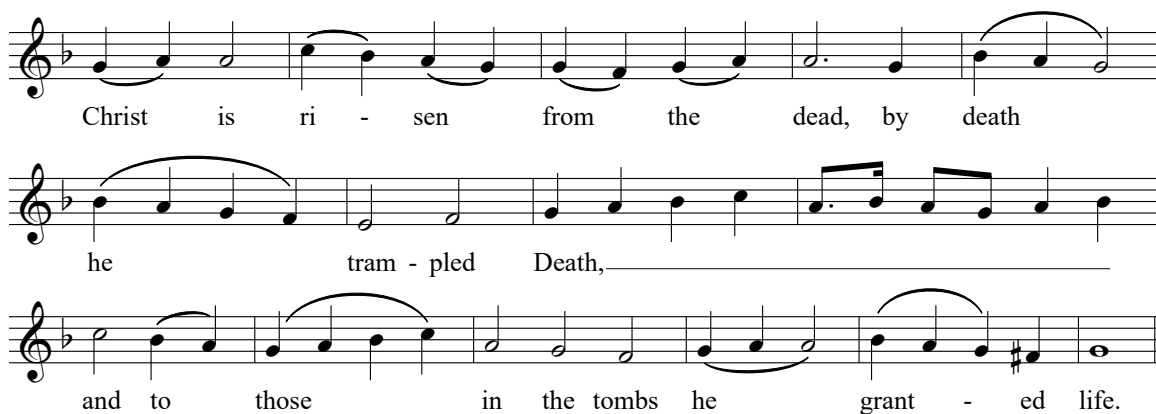
Chri-stos a - nes - ti ek ne - kron, tha - na - to tha - na - ton pa - tri - sas
ke tis en - tis mni - ma - si, zo - in cha - ri - sa - me - nos.

Plagal of the first mode - Greek



Chri - stos a - ne - sti ek ne - kron, tha - na - to
tha - na - ton pa - ti - - - sas ke tis
en - tis mni - ma - si, zo - in cha - ri - sa - me - nos.

Plagal of the first mode - English



Christ is ri - sen from the dead, by death
he tram - pled Death,
and to those in the tombs he grant - ed life.

Russian "Common chant" - English



Christ is ris - en from the dead! By death he tram - pled Death;



and to those in the tombs he grant - ed life.

Russian "Common chant" - Slavonic



Chri - stos vos - kre - se iz mert - vych, smer - ti - ju smert' po - prav,



i su - ščym vo hro - bich ži - vot da - ro - vav.